

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



SC 8863  
AFRICAINA UNION  
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 251115 517700  
Website: [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

مؤتمر الاتحاد  
الدورة العادية العشرون  
أديس أبابا، إثيوبيا، 27-28 يناير 2013

الأصل: إنجليزي

ASSEMBLY/AU/1 (XX)

## مشروع جدول الأعمال

-

كما اقترحت لجنة الممثلين الدائمين خلال اجتماعها المنعقد في 21 نوفمبر 2012 وتم تعديله تحت بعض البنود كما اقترحت الدول الأعضاء المعنية ومكتب المستشار القانوني.

## مشروع جدول الأعمال

أولاً:

الافتتاح الرسمي:

- أ) عزف نشيد الاتحاد الأفريقي (من قبل فرقة الإنشاد التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي).
- ب) دقيقة صمت (في ذكرى الراحلين رئيس غانا، جون أتا ميلس ورئيس وزراء إثيوبيا، ملس زيناوي).
- ج) كلمات.
- د) انتخاب أعضاء هيئة المكتب ولجنة الصياغة.
- هـ) حفل توزيع جوائز فخرية على الرئيس السابق الدكتور جان بينج والمفوضين السابقين للاتحاد الأفريقي.
- و) التوقيع على معاهدات الاتحاد الأفريقي.<sup>1</sup>
- ز) النقاط صورة جماعية.
- ح) رفع الستار عن اللوحة التذكارية للاحتفال بافتتاح مجمّع الاتحاد الأفريقي الجديد للمؤتمرات والمكاتب بمقر الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا.

ثانياً:

أ) اعتماد جدول الأعمال.

ب) تنظيم العمل.

ثالثاً:

- تقديم ورقة مفاهيمية حول عام/موضوع "الوحدة الأفريقية الشاملة والنهضة الأفريقية" والاحتفال بالذكرى الخمسين لمنظمة الوحدة الأفريقية/الاتحاد الأفريقي من قبل رئيسة المفوضية. الوثيقة:
- مناقشات.

ASSEMBLY/AU/2(XX)

<sup>1</sup> ستقوم المفوضية بالترتيبات الضرورية خلال الدورة لتوقيع رؤساء الدول والحكومات على معاهدات الاتحاد الأفريقي.

كما اقترحت لجنة الممثلين الدائمين خلال اجتماعها المنعقد في 21 نوفمبر 2012 وتم تعديله تحت بعض البنود كما اقترحت الدول الأعضاء المعنية ومكتب المستشار القانوني.

ASSEMBLY/AU/3(XX)

رابعاً: اعتماد النظام الأساسي للجامعة الأفريقية.

خامساً: تعيين عضوين (2) في المفوضية:

- مفوض الموارد البشرية والعلم والتكنولوجيا؛

- مفوض الشؤون الاقتصادية.

سادساً: تعيين خمسة (5) أعضاء في مجلس السلم والأمن.

سابعاً: تعيين قاض (1) في المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب.

ثامناً: تعيين أحد عشر (11) عضواً في المجلس الاستشاري لمكافحة الفساد.

تاسعاً: تعيين خمسة (5) أعضاء في لجنة الاتحاد الأفريقي للقانون الدولي.

عاشراً: التقارير:

ASSEMBLY/AU/4(XX)

1- بحث توصيات المجلس التنفيذي بشأن تقرير المفوضية عن تنفيذ المقررات السابقة الصادرة عن كل من المجلس التنفيذي والمؤتمر.

ASSEMBLY/AU/5(XX)

2- بحث تقرير مجلس السلم والأمن عن أنشطته ووضع السلم والأمن في أفريقيا، بما في ذلك أنشطة هيئة الحكماء.

ASSEMBLY/AU/6(XX)

3- بحث تقرير رئيس لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد.

ASSEMBLY/AU/7(XX)

4- بحث تقرير فخامة السيد إرنيست باي كوروما، رئيس جمهورية سيراليون ورئيس لجنة العشرة لإصلاح الأمم المتحدة.

- ASSEMBLY/AU/8(XX) 5- بحث تقرير منسق لجنة رؤساء الدول والحكومات الأفريقيين المعنية بتغير المناخ عن مفاوضات تغير المناخ خلال المؤتمر الثامن عشر للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية حول تغير المناخ.
- Assembley/AU/9(XX) 6- بحث الوثائق القانونية على نحو ما اقترحه المجلس التنفيذي ووزراء العدل والمدعين العامين:
- (أ) مشروع البروتوكول بشأن التعديلات على بروتوكول النظام الأساسي للمحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب.
- (ب) مشروع البروتوكول المرفق بالقانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي والمتعلق بالبرلمان الأفريقي.
- ASSEMBLY/AU/10(XX) 7- بحث تقرير اللجنة الأفريقية الرفيعة المستوى حول التجارة عن "تعزيز التجارة الأفريقية البينية وإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية"
- ASSEMBLY/AU/11(XX) 8- بحث التقرير المرحلي للمفوضية عن تحويل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى سلطة الاتحاد الأفريقي (تنفيذ مقرر المؤتمر (ASSEMBLY/AU/DEC.341(XVI)
- 9- إحاطة لفخامة السيدة إلين جونسن سيرليف، رئيسة جمهورية ليبيريا والرئيسة المشاركة لهيئة الأمم المتحدة الرفيعة المستوى المعنية بالأجندة الإنمائية لما بعد 2015 حول العملية الاستشارية الجارية والمتعلقة بعمل الهيئة.

10- إحاطة لفخامة السيد جيكوب زوما، رئيس جمهورية جنوب أفريقيا حول استضافة جنوب أفريقيا للقمة الخامسة لدول بريك، في مارس 2013.

حادي عشر: بنود اقترحتها الدول الأعضاء:

- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.1 1- إنشاء محكمة دستورية دولية (بند اقترحه الجمهورية التونسية)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.2 2- دمج شراكة أفريقيا-آسيا الاستراتيجية الجديدة في هياكل وعمليات الاتحاد الأفريقي (بند اقترحه جمهورية جنوب أفريقيا)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.3 3- تمثيل المجتمعات المحلية في أجهزة الاتحاد الأفريقي (بند اقترحه جمهورية السنغال)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.4 4- الحد من وفيات وأمراض الأمهات والأطفال والرُّضع في أفريقيا (بند اقترحه جمهورية بنين)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.5 5- إنشاء معهد الاتحاد الأفريقي للإحصاء في تونس، الجمهورية التونسية (بند اقترحه الجمهورية التونسية)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.6 6- تعزيز الكفاءات اللازمة للتعجيل بالتنمية المستدامة في أفريقيا (بند اقترحه بوركينا فاسو)
- ASSEMBLY/AU/12(XX) ADD.7 7- 18 يوليو - يوم نيلسون مانديلا لأفريقيا (بند اقترحه جمهورية جنوب أفريقيا)

ASSEMBLY/AU/12(XX)  
ADD.8

8- عرض حكومة جمهورية نيجيريا الاتحادية استضافة قمة خاصة لمتابعة قمة الاتحاد الأفريقي حول فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، السل والأمراض المعدية الأخرى المنعقدة في أبوجا عام 2001، وذلك في الفصل الثالث (يوليو/أغسطس) من عام 2013 (بند اقترحه جمهورية نيجيريا الاتحادية)

ASSEMBLY/AU/12(XX)  
ADD.9

9- تحالف الجنوب-الجنوب الثلاثي لصالح أفريقيا بعد عام 2015 (بند اقترحه جمهورية غينيا)

ثاني عشر: اعتماد مشاريع المقررات والتوصيات الصادرة عن الدورة العادية الثانية والعشرين للمجلس التنفيذي.

ثالث عشر: اعتماد مشاريع المقررات والإعلانات الصادرة عن الدورة العادية العشرين لمؤتمر الاتحاد.

رابع عشر: ما يستجد من أعمال.

خامس عشر: موعد ومكان انعقاد الدورة العادية الحادية والعشرين لمؤتمر الاتحاد.

سادس عشر: الجلسة الختامية.

-